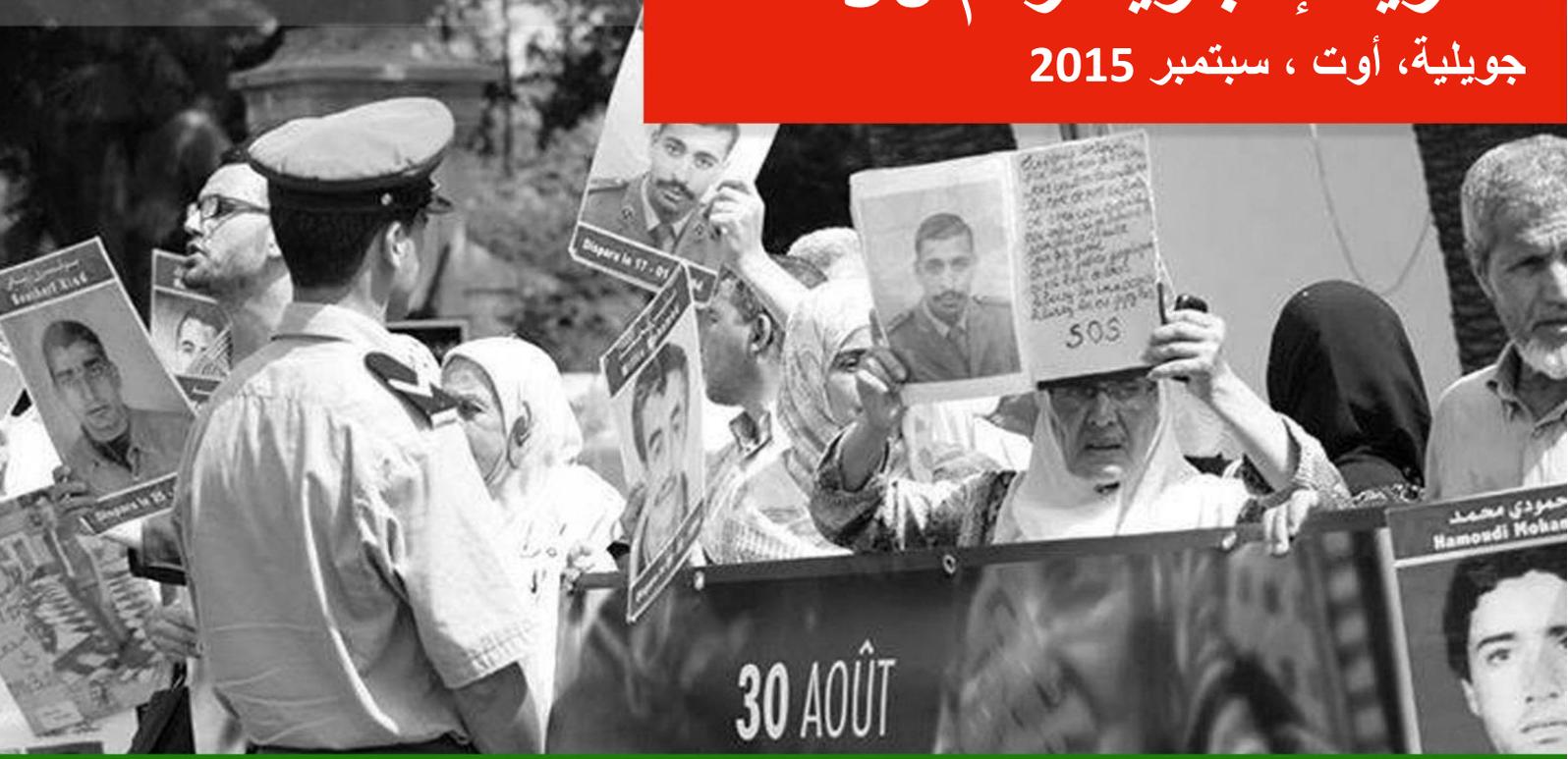


# نشرية إخبارية رقم 56

جويلية، أوت ، سبتمبر 2015



## تجمع عائلات المفقودين بالجزائر CFDA و جمعية أس أو أس مفقودون مجندان بمناسبة اليوم العالمي لضحايا الإختفاء القسري:

يصادف اليوم العالمي لضحايا الإختفاءات القسرية، الذي تم تأسيسه من طرف الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ 21 ديسمبر 2010.

بغية إحياء هذا اليوم، وتذكيرا بماهية الإختفاء القسري بالجزائر، تم إطلاق حملة تحسيسية على صفحاتنا بالشبكات الإجتماعية. خلال أسبوع، دعي مستعملوا الأنترنت إلى متابعة مجموعة من النصوص التي تسرد قصة مفقودين، وتمكنوا من قراءة مختارات من النصوص الشعرية ذات حس مرهف عال، ألفت من طرف عائلات المفقودين.

في إطار هذه الحملة، بثت كذلك شهادات مناضلين من المجتمع المدني الملتزمين إلى جانب عائلات المفقودين. خلال تسجيل فيديو، ذكرت شريفة خدار، رئيسة جمعية جزايرنا، بدعمها لكفاح عائلات المفقودين من أجل الحقيقة، الذاكرة والعدالة، والذي حسبها، يشكل نضالا حقيقيا من أجل إرساء دولة القانون بالجزائر.

في تسجيل فيديو ثاني، تحدث رئيس جمعية "تجمع، عمل، شبيبة"، عبد الوهاب فرساوي، عن نضال العائلات، كما نادى المواطنين، الأحزاب السياسية، الجمعيات والدولة إلى الأخذ على محمل الجد قضية المفقودين. " مادام أننا لن نعرف الحقيقة حول ما حدث خلال سنوات التسعينات، مادام أنه لم تقم العدالة، لن نتمكن من بناء جزائر مستقرة وديمقراطية" صرح بذلك.

كان للجمهور تفاعل جد خاص، كما لم يتوان عن مشاركة جميع التظاهرات وترك تعليقات بالصفحة.

بالجزائر العاصمة، حضر 30 شخصا، يوم السبت 29 أوت 2015، عرض فيلم "فقدان" (2003) لكريستوفر هامبتون، بمقر جمعية أس أو أس مفقودون. بوهران، تم عرض لفيلم "أغنية من أجل أمين" للسيناريست الإيطالي ألبرتو بوقلو.

في يوم الأحد 30 أوت 2015 ، جاء بيان صحفي للناطقة الرسمية لتجمع CFDA نصيرة ديتور، للتذكير بأنه، وعلى عكس ما تدعيه السلطات، ملف المفقودين لم يغلق بعد. في هذا البيان، تساءلت حول السياسة المسماة بالمصالحة الوطنية للرئيس بوتفليقة، مع الإطراء على

الميثاق البديل من أجل الحقيقة، السلم والعدالة"، المحرر من طرف تحالف جمعيات ضحايا سنوات التسعينات، بمثابة الحل الأكثر عدلا وإنصافا لحل القضية.

في نفس اليوم، نزل العديد من أهالي المفقودين إلى الشارع من أجل تجمع سلمي \_ بالرغم من تواجد مكثف للشرطة \_ أمام اللجنة الوطنية الإستشارية لترقية وحماية حقوق الإنسان بالجزائر العاصمة. شاركت عدة منظمات للمجتمع المدني بذلك، مثل التنسيق الوطنية لعائلات المفقودين، الرابطة الجزائرية للدفاع عن حقوق الإنسان، جمعية "تجمع، عمل، شبيبة" ومنظمة العفو الدولي.

## ندوة صحفية في الذكرى العاشرة للميثاق من أجل السلم والمصالحة الوطنية:



يصادف تاريخ 29 سبتمبر 2015 ، الذكرى العاشرة للميثاق المسمى من أجل السلم والمصالحة الوطنية، والذي تبع بالمصادقة على الأمر 01\06 في 27 فيفري 2006، والذي يمنح في المادة 45 منه، كل ملاحقة ضد أعوان الدولة، كما يمنح عائلات الضحايا من الحصول على العدالة.

بمناسبة مرور 10 أعوام على هذا النص، تم تنظيم ندوة صحفية بتاريخ 28 سبتمبر بالجزائر العاصمة، من أجل تقديم ملخص عن التقرير الجديد لتجمع CFDA وجمعية أس أو أس مفقودون، تحت عنوان " الإختفاء القسري بالجزائر: جريمة ضد الإنسانية؟". يبين هذا التقرير أن الإختفاءات القسرية المرتكبة بالجزائر أثناء سنوات التسعينات، لم يتم بفعل أعوان معزولين كما تؤكد السلطات، بل هي نتيجة سياسة مدبرة ومنظمة تهدف إلى زرع الرعب وسط الأهالي المدنيين.

أمام عشرة من الصحفيين من الصحافة المكتوبة ( الوطن، الخبر، الأمة، الوقت، وكالة الأنباء الجزائرية، مراسلون، منبر القراء، الحرية ) و قناتي تلفزيون ( قناة الخبر، دزاير تيفي ) ، عرضت نصيرة ديتور، ناطقة عن تجمع CFDA ، عناصر تدل على أن الإختفاءات القسرية بفعل أعوان الدولة قد تمت ضد أهالي مدنيين، بصفة شاملة ونظامية تطبيقا لسياسة متعمدة.

بعد ذلك، أخذت الكلمة السيدة فاطمة الزهراء بوشرف، نائبة رئيسة جمعية أس أو أس مفقودون ووالدة مفقود، من أجل تقديم كفاح أمهات المفقودين منذ نشأة الجمعية، كما تحدثت عن حالة ابنها، رياض بوشرف. ثم قامت نادية بن جاعل، بعرض حالة أخيها المفقود، مراد بن جاعل، والذي يظهر إسمه على سجلات الموتى مجهولي الهوية بمقبرة العالية.

مطلوبتين جدا من طرف الصحفيين، أعلنت ممثلي تجمع CFDA وجمعية أس أو أس مفقودون موقفيهما، حول عواقب تنفيذ الميثاق من أجل السلم والمصالحة الوطنية، على نضاليهما من أجل تحديد مصير المفقودين ووضع حد للاعقاب أعوان الدولة ، مرتكبي جرائم خلال سنوات التسعينات.

إغتنمنا الفرصة من أجل تنفيذ تصريحات فاروق قسنطيني، رئيس اللجنة الوطنية الإستشارية لحماية وترقية حقوق الإنسان، ومروان عزي، رئيس خلية المساعدة القضائية من أجل تطبيق نصوص الميثاق، بخصوص الحصيلة الإيجابية التي وضعها فيما يتعلق بتطبيق الميثاق، ونشاطات الخلية منذ نشأتها في جوان 2006.

نشرت عدة مقالات صحفية في الأيام التي تلت اللقاء، والتي تم الإشارة خلالها إلى العمل الدؤوب الذي تقوم به جمعية أس أو أس مفقودون منذ سنوات. يمكنكم تصفحها بتحميل معرض الصحافة لشهر سبتمبر على موقع تجمع CFDA.

## تكوين مناضلين في إخراج الحصص الإذاعية:



نشطت صحفية هذا التدريب في الإنتاج والتقنيات الإذاعية، المنظم بالجزائر العاصمة، من 20 إلى 24 جويلية 2015، والذي يهدف إلى تكوين 07 مناضلين شباب في إخراج حصص إذاعية، حول خروقات حقوق الإنسان.

جرى التدريب على مدار 04 أيام. في اليوم الأول، تلقن المشاركون الأسس النظرية الضرورية لإخراج حصص إذاعية. حيث تألفوا مع عالم الإذاعة، المفردات التقنية المتعلقة بها (générique, jingle, tapis) و الكتابة الإذاعية.

بمجرد أن تم إستيعاب المعارف الأساسية ، خصص اليوم الثاني للتدريب إلى موضوع الروبرتاج. إستمع المشاركون إلى مقاطع من عدة حصص من أجل فهم بنية الروبرتاج، وتلقنوا إجراء المقابلة.

بعد ذلك، عملوا على شكل ثنائي من أجل تعلم إستخدام تسجيل الأجهزة (ميكروفون، خوذة، مسجل رقمي...)، والتدريب على إنتقاط الصوت.

في اليومين الأخيرين، إنقسم المشاركون إلى مجموعتين: توجهت المجموعة الأولى إلى لقاء العاصميين من أجل إجراء مقابلات حول الغاز الصخري بجنوب البلاد، بينما قامت المجموعة الثانية بإجراء مقابلات مع جمعيتين حول عمالة الأطفال بالجزائر. عقب ذلك، قامت المجموعتين بإنجاز التركيب الصوتي خاصتهما، بإنتقاء التسجيلات التي تحوز على أثر أكبر من أجل الروبرتاج.

على إثر التدريب، تلقن المشاركون المعارف والمهارات الضرورية من أجل إنجاز وإخراج حصص إذاعية قصيرة، من الإعداد إلى غاية التركيب.

رافق بعض المشاركين أيضا، المدربة من أجل إنجاز روبرتاج حول أبناء المفقودين، من 27 إلى 31 جويلية.

## التدريب الثاني لدورة القانون الدولي لحقوق الإنسان:



بعد لقاء أول، مكرس لدراسة القانون الدولي لحقوق الإنسان في ماي 2015 ، إجتمع محامون جزائريون مرة ثانية بالجزائر العاصمة، يومي 18 و 19 سبتمبر، من أجل دورة جديدة، للتدريب المنظم من طرف تجمع CFDA ، هذه المرة من أجل التفكير حول إستخدام القانون الدولي في مناهضة الإختفاء القسري من جهة، ومن جهة أخرى، من أجل التآلف مع تقنيات اللغة و الإتصال من أجل نجاح دفاعاتهم.

جرت هذه الدورة على مرحلتين. كرس اليوم الأول كليا إلى الإختفاءات القسرية. إستهل التدريب بعرض لفيلم " لم يعد هناك من أمين" لإدخال المشاركين داخل العالم القاسي الذي تعيش به عائلات الضحايا.

عقب الفيلم، ذكرت المدربة بأصول وتاريخ الإختفاء القسري. ثم دعي المشاركون إلى التفكير حول جميع عناصر فقدان: من الضحية؟ من هم أصحاب الفعل؟ ما هي الحقوق التي تم إنتهاكها؟ ما هي العواقب؟، بطرح هذا النوع من الأسئلة، بدأ المشاركون بإدراك المفهوم تدريجيا.

في الظهيرة، درس المشاركون مختلف النصوص الدولية للحماية ضد الإختفاءات القسرية، لاسيما " إعلان الأمم المتحدة حول حماية جميع الأشخاص ضد الإختفاءات القسرية" و " المعاهدة الدولية من أجل حماية جميع الأشخاص ضد الإختفاءات القسرية". تم التطرق كذلك إلى دور و طريقة عمل " فريق العمل للإختفاءات القسرية والإرادية" و "الجنة الإختفاءات القسرية".

خصص اليوم الثاني، لتقنيات الإتصال مع خبيري المفاهيم الجديدة للإتصال، قدما من زريخ بسويسرا.

في البداية، طلب المدربان من المشاركين، تشكيل مجموعات من 03 أو 04 أشخاص، من أجل التفكير حول صعوبات الإتصال، حيث تم طرح عدة مشاكل، على سبيل المثال، الحديث علنا، معرفة قول "لا" ، إجابة وكيل جمهورية أو قاض مريبك . عقب هذا التمرين، لقن المدربان المشاركين، تقنيات تساعد على معالجة هذه المشاكل.

بعد ذلك، طلبا من المشاركين إنتقاء موضوع محدد واجهوه، والتحضير كتابيا خطابا موجزا بغية تقديم مرافعة عنه أمام كاميرا فيما بعد. أثناء مشاهدة التسجيلات، أسدى المدربان نصائح حول بنية خطاب، الإيماءات والتعبير الجسدية واللغة المستعملة.

## مائدة مستديرة بوهران " نقل الذاكرة، وإلتزام الأجيال الشابة في البحث عن الحقيقة حول مصير المفقودين والعدالة:



إنطلاقا من المعايينة والتي مفادها أن تجند أبناء المفقودين ضعيف من أجل البحث عن ذويهم، أطلق مركز البحث من أجل الحفاظ على الذاكرة ودراسة حقوق الإنسان، موضوع تفكير حول تجند الأجيال الشابة من أجل الحقيقة و العدالة.

نشط المائدة المستديرة نفسانيان عياديان و مختص في علم الاجتماع، والتي جمعت أمهات و أبناء مفقودين من كل الأعمار. بفضل جو ملائم للحوار، تجرأ هؤلاء، للمرة الأولى، على أخذ الكلمة والحديث علنا عن أقاربهم المفقودين. لم يتمكن بعضهم على الرغم من ذلك، من إنهاء شهاداتهم نظرا لتأثرهم البالغ بالموضوع.

في نهاية اللقاء، دعي هؤلاء الشباب إلى التقرب من الجمعية.

نظرا للأهمية البالغة للتفكير المطروح خلال هذا اليوم، سوف يقوم مركز البحث بوهران، بمتابعة هذه المبادرة.

### مختصرات:

تجمع CFDA يقدم تقريره البديل إلى اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب:

قبل الفحص الدوري للجزائر خلال الدورة العادية 57 للجنة الإفريقية في نوفمبر 2015، حرر تجمع CFDA ، بالتعاون مع جزايرنا و المحامي الأستاذ كسيلة زرقين من الرابطة الجزائرية للدفاع عن حقوق الإنسان، تقريرا بديلا حول إحترام حقوق الإنسان من طرف الجزائر.

يعالج هذا التقرير، بطبيعة الحال، الإختفاءات القسرية، وكذا حرية الجمعيات، خروقات حقوق المرأة، بالإضافة إلى صحة نحات الحجارة.

سبق توفير التقرير للتحميل على موقع الأنترنيت لتجمع CFDA ، كما سيكون محل بث واسع خلال بعثة مرافعة، والتي يفكر تجمع CFDA في تنظيمها ببانجول (غامبيا) بداية شهر نوفمبر.

- لقراءة التقرير:

[http://www.algerie-disparus.org/images/rapport\\_cadhp2015.pdf](http://www.algerie-disparus.org/images/rapport_cadhp2015.pdf)

## تجمع في إطار إحتفاليات الذكرى 53 لإستقلال الجزائر:

في إطار إحتفاليات الذكرى 53 لإستقلال الجزائر، نظم تجمع CFDA وجمعية أس أو أس مفقودون، تجمعا سلميا أمام مقر اللجنة الوطنية الإستشارية لحماية وترقية حقوق الإنسان بالجزائر العاصمة، من أجل الإستتكار على الخروقات المتعددة لحقوق الإنسان التي لا تزال ترتكب بالجزائر.

### لقاء مع ممثلين عن الإتحاد الأوربي:

بمناسبة زيارة الممثلة السامية للإتحاد الأوربي للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية، فديكا موغريني، للجزائر العاصمة، جرى لقاء مع المجتمع المدني في 17 سبتمبر بمقر بعثة الإتحاد الأوربي، والذي دعيت إليه نصيرة ديتور الناطقة الرسمية عن تجمع CFDA.

خلال الحوار مع عناصر المجتمع المدني، أخذت نصيرة ديتور الكلمة، من أجل عرض الصعوبات التي تواجهها عائلات المفقودين، منذ دخول حيز التطبيق سنة 2006 النصوص التطبيقية للميثاق من أجل السلم والمصالحة الوطنية، و الذي يحوي أحكام تعد خرقا لحق العائلات في معرفة مصير ذويهم. ومن جهة أخرى، تطرقت إلى الصعوبات التي تواجهها الجمعيات منذ المصادقة على الأمر 12/06، مع الإشارة إلى النتائج التي خلص إليها التقرير الأخير حول حرية الجمعيات و المنشور من طرف تجمع CFDA والذي وزع على الوفدية القادمة من بروكسل وذلك في نهاية اللقاء.

### قمع للتجمع ضد الميثاق من أجل السلم والمصالحة الوطنية بالجزائر العاصمة:

نظمت جمعية أس أو أس مفقودون بتاريخ 29 سبتمبر 2015 ، تجمعا أمام المجلس الشعبي الوطني، حيث كانت تجري دورة برلمانية خاصة بوضع حصيلة 10 سنوات على المصادقة على الميثاق من أجل السلم والمصالحة الوطنية .

بينما كانت العائلات والمناضلين يتظاهرون سلميا، حاملين صور المفقودين، قام شرطيون بدفعهم وضربهم، ثم أوقفوا عدة أشخاص، من بينهم نساء ورجال مسنين. هكذا منع ذوو مفقودين \_ قدموا من عدة أحياء من العاصمة ومن داخل البلاد\_ من التعبير ضد نص هو في نظرهم، ترسيخ للاعتاق و تجليل للنسيان.

### تجمع CFDA و جمعية أس أو أس مفقودون عبر الإعلام:

كان تجمع CFDA و جمعية أس أو أس مفقودون حاضرين عبر الإعلام الفرنسي والجزائري طيلة هذا الثلاثي. قامت نصيرة ديتور بمنح مقابلات لاسيما لصحفي إذاعة فرنسا الدولية، والجريدة الإلكترونية " المغرب الصاعد " . بمناسبة يوم 30 أوت، أنجزت قناة فرنسا 24 روبرتاج مع فاطمة الزهراء بوشرف ، نائبة رئيسة جمعية أس أو أس مفقودون.

-لقراءة مقابلة نصيرة ديتور على إذاعة فرنسا الدولية:

<http://rfi.my/1MHHMNe>

- لمشاهدة روبرتاج فاطمة الزهراء بوشرف على قناة فرنسا 24:

: <http://on.fb.me/1jsCvy4>

## بيانات صحفية :

\* 29 سبتمبر 2015 : قضية غليزان: الإرتداد الفاضح للنيابة العامة التي تعترض على إجراء محاكمة بفرنسا.

بيان مشترك مع الفيدرالية الدولية لحقوق الإنسان ورابطة حقوق الإنسان :

<http://bit.ly/1Ng2rXk>

\* 30 أوت 2015 : اليوم العالمي لضحايا الإختفاءات القسرية: الضحايا من أجل ميثاق بديل من أجل الحقيقة، السلم والعدالة :

<http://bit.ly/1Ng2rXk>

## معرض الصحافة:

جويلية:

[http://www.algerie-disparus.org/images/rp\\_juillet15.pdf](http://www.algerie-disparus.org/images/rp_juillet15.pdf)

أوت:

[http://www.algerie-disparus.org/images/rp\\_aout2015.pdf](http://www.algerie-disparus.org/images/rp_aout2015.pdf)

سبتمبر:

[http://www.algerie-disparus.org/images/rp\\_sept2015.pdf](http://www.algerie-disparus.org/images/rp_sept2015.pdf)

## للإتصال:

البريد الإلكتروني:

[cfda@disparus-algerie.org](mailto:cfda@disparus-algerie.org)

الموقع:

[www.algerie-disparus.org](http://www.algerie-disparus.org)

الهاتف: 00 33 (0) 1 43 87 82

الفاكس: 00 33 9 53 36 81 14

[الصفحة على الفايس بوك](#)



[الموقع التذكاري الإقتراضي](#)

